



TÉLÉMÈTRE LASER 20M PLEM 20 B5

(FR) (BE)

TÉLÉMÈTRE LASER 20M

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(NL) (BE)

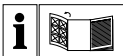
LASER-AFSTANDSMETER 20M

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(DE) (AT) (CH)

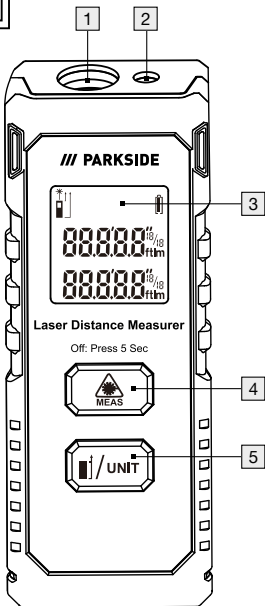
LASER-ENTFERNUNGSMESSER 20M

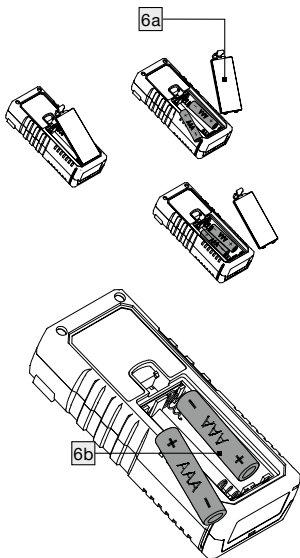
Bedienungs- und Sicherheitshinweise



FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	5
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	64
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	113

A





Légende des pictogrammes utilisés	Page	8
--	-------------	----------

Introduction	Page	12
Utilisation conforme	Page	13
Descriptif des pièces	Page	14
Contenu de la livraison.....	Page	16
Caractéristiques techniques	Page	16

Instructions générales de sécurité.....	Page	19
Consignes de sécurité relatives aux piles/aux piles rechargeables	Page	25

Avant la mise

en service..... Page 31

Insérer/remplacer

les piles..... Page 32

Mise en

service Page 33

Mise en

marche/arrêt Page 33

Choix de l'unité

de longueur..... Page 35

Mesures de

longueurs..... Page 36

Changer le

mode de

mesure..... Page 38

Mode mesure

permanente..... Page 38

Mode mesure

unique..... Page 38

**Erreur,
dysfonction-
nement &
dépannage.....** Page 39

**Entretien et
nettoyage** Page 42

Rangement..... Page 44

Mise au rebut ... Page 44

**Garantie et
service** Page 49

Garantie

Faire valoir

sa garantie

Service

après-vente.....

Légende des pictogrammes utilisés



Veuillez lire le mode d'emploi.



Risque d'explosion !



Porter des gants de protection !



Attention !



Protégez-vous contre le rayonnement laser !



Ne jamais regarder directement dans le rayon laser !

Légende des pictogrammes utilisés



Courant continu/
Tension continue



Pile fournie



Le sigle CE
confirme la
conformité avec
les directives UE
applicables au
produit.



Consignes de sé-
curité



Instructions de
manipulation



À conserver hors
de portée des
enfants

Légende des pictogrammes utilisés



Ne pas jeter au feu



Veiller à une insertion correcte



Ne pas déformer/détériorer



Ne pas ouvrir/démonter



Ne pas mélanger des types et des marques différents



Ne pas mélanger des piles usées et des piles neuves

Légende des pictogrammes utilisés



Ne pas recharger



Tenez les piles éloignées de l'eau et d'une humidité excessive.



Ne pas court-circuiter



Insérer correctement

Télémètre laser 20 m

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans

les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme

Le produit est conçu pour mesurer des distances, des longueurs, des auteurs et des écarts. Toute autre utilisation ou modification du produit est considérée comme non conforme et peut être source de graves dangers. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non

conforme. Non destiné à une utilisation commerciale.

● Descriptif des pièces

- 1 Lentille réceptrice
- 2 Port de sortie du rayon laser
- 3 Écran
- 4 Touche MEAS  (mise en marche et arrêt, mesure unique, mesure permanente)
- 5 Touche référence/unité (modifier la mesure du point de départ/modifier l'unité)
- 6a Couvercle du compartiment à piles
- 6b Compartiment à piles

Écran

- 7 Laser allumé *
- 8 Affichage de l'état de la batterie 
- 9 Valeur mesurée précédemment
- 10 Unité de longueur
- 11 Dernière valeur mesurée
- 12 Plan de référence 
- 12a La mesure est effectuée à partir du bord supérieur de l'appareil 
- 12b La mesure est effectuée à partir du bord inférieur de l'appareil 

Indication : la première (précédente) mesure est affichée au milieu après qu'une deuxième (nouvelle)

mesure a été démarrée
avec succès.

● Contenu de la livraison

- 1 appareil de mesure laser
- 2 piles 1,5V type LR03
(AAA)
- 1 mode d'emploi

● Caractéristiques techniques

Plage de mesure :	0,075-20m* (point de départ bord supérieur)
	0,175-20m* (point de départ bord inférieur)

Exactitude
de mesure
(typique) : $\pm 2,0\text{mm}^{**}$

Unité
d'affichage
la plus
petite : 1 mm

Température
de fonction-
nement : $0^{\circ}\text{--}40^{\circ}\text{C}$
(pour un
usage en
intérieur)

Humidité
de l'air
relative max. : $\leq 75\%$

Classe
de laser : 2

Longueur
d'onde
du laser (λ) : 620-690 nm

Puissance

P max. : <1 mW

Tension de

service : 3 V₌₌

Piles : 2 x 1,5 V
LR03 (AAA)

Poids : 68 g (sans
piles)

Dimensions : 10 x 3,9 x
2,6 cm

Indice de

protection : IP20

*) La portée du laser devient plus grande plus la lumière du laser est bien renvoyée par la surface de l'objectif (diffusion et non reflet) et plus le point laser est clair par rapport à la

luminosité ambiante (intérieur, crépuscule).

**) Dans des conditions défavorables telles qu'un puissant rayonnement solaire ou une surface peu réfléchissante, l'écart maximal est de ± 8 mm à 20 m. Dans des conditions favorables, il faut compter une influence de $\pm 0,1$ mm/m.



Instructions générales de sécurité

- **Risque d'asphyxie !**
Les matériaux d'emballages (par.ex. plastiques ou en polystyrène) ne

doivent pas être utilisés comme jouet. Ne laissez jamais les matériaux d'emballages à portée des enfants. Le matériel d'emballage n'est pas un jouet.

- Ne pas utiliser le produit dans les lieux exposés à un risque d'incendie ou d'explosion, par ex. à proximité de liquides ou gaz inflammables.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant

d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et s'ils comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.

- Ne jamais laisser le produit sans surveillance lorsqu'il est en cours d'utilisation. D'autres personnes pourraient être

aveuglées par le faisceau laser.

- Protégez le produit contre l'humidité et les rayons solaires directs.
- Ne pas exposer le produit à des variations de température ou températures extrêmes. Par exemple, ne le laissez pas dans la voiture en été pendant une longue durée. Avant d'utiliser le produit, laissez-le d'abord se remettre à température ambiante s'il a été exposé à de fortes variations de température. Lors de températures ou variations de température

extrêmes, la précision du produit peut être altérée.

- Évitez les chocs violents ou la chute du produit.



⚠ AVERTISSEMENT !

Protégez-vous contre les rayons laser !



- **ATTENTION RAYON LASER ! NE PAS REGARDER DANS LE**

FAISCEAU LASER !

CLASSE DE LASER 2 !

- Ne regardez pas directement dans le faisceau laser ou dans l'ouverture du laser.

AVERTISSEMENT !

Regarder le faisceau laser à l'aide d'instruments optiques (par ex. loupe, loupe grossissante, etc.) peut représenter un risque pour les yeux.

- **Attention !** Si des commandes ou dispositifs de réglage autres que ceux spécifiés ici sont utilisés ou que d'autres procédures sont effectuées, cela peut entraîner

une exposition dangereuse au rayonnement.

- N'orientez jamais le laser sur des surfaces réfléchissantes, des personnes ou des animaux. Un seul contact visuel bref avec le faisceau peut provoquer des lésions oculaires.



Consignes de sécurité relatives aux piles/aux piles rechargeables

- **DANGER DE MORT !**
Rangez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion,

consultez immédiatement un médecin !

- Une ingestion peut entraîner des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent apparaître dans les 2 heures suivant l'ingestion.



RISQUE D'EXPLO- SION !

Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne courtcircuitez pas les piles/ piles rechargeables et/ ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une

surchauffe, un incendie ou une explosion.

- Ne jetez jamais des piles/piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles/piles rechargeables à une charge mécanique.

Risque de fuite des piles/piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles/piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs/exposition directe aux rayons du soleil.

- Lorsque les piles/piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !



PORTER DES GANTS DE PROTEC-

TION ! Les piles/piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter

des gants adéquats pour les manipuler.

- En cas de fuite des piles/piles rechargeables, retirez-les aussitôt du produit pour éviter tout endommagement.
- Utilisez uniquement des piles/piles rechargeables du même type. Ne mélangez pas des piles/piles rechargeables usées et neuves !
- Retirez les piles/piles rechargeables, si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

Risque d'endommagement du produit

- Exclusivement utiliser le type de pile/pile rechargeable spécifié.
- Insérez les piles/piles rechargeables conformément à l'indication de polarité (+) et (-) indiquée sur la pile/pile rechargeable et sur le produit.
- Avant l'insertion de la pile, nettoyez les contacts de la pile/de la pile rechargeable ainsi que ceux présents dans le compartiment à piles en vous servant d'un chiffon sec et non

pelucheux ou d'un
coton-tige !

- Retirez immédiatement les piles/piles rechargeables usées du produit.

● **Avant la mise en service**

- Vérifiez que les éléments de la livraison sont au complet, et constatez si des dommages sont visibles.
- Veuillez retirer entièrement les matériaux composant l'emballage du produit.
- Retirez le film de protection de l'écran.

● Insérer/remplacer les piles

Lorsque le symbole de la batterie  apparaît pour la première fois sur l'écran [3](#), quelques mesures sont encore possibles. Si le symbole batterie faible apparaît , vous devez remplacer les piles. Les mesures ne sont plus possibles.

- Ouvrez le couvercle du compartiment à piles [6a](#) en appuyant doucement sur le loquet du couvercle.
- Retirez les piles usagées du compartiment à piles [6b](#), si nécessaire.

- Insérez les piles (neuves). Respectez la polarité comme indiqué à l'intérieur du compartiment à piles **6b**.
- Fermez le couvercle du compartiment à piles **6a** comme illustré (ill. A).

● **Mise en service**

● **Mise en marche/arrêt**

- Appuyez sur la touche MEAS  **4** pour allumer l'appareil. Lors de la mise en marche du produit, le rayon laser s'allume.

- Maintenez la touche MEAS   enfoncée env. 5 secondes pour éteindre le produit, jusqu'à ce que le signe «OFF» apparaisse sur l'écran .
L'appareil s'éteint automatiquement pour économiser les piles si aucune touche n'est actionnée pendant env. 3 minutes.
- Pour changer le point de départ de la mesure du bord supérieur du produit à son bord inférieur ou l'inverse, pressez la touche référence/unité .

● Choix de l'unité de longueur

1. Pressez et maintenez enfoncée la touche référence/unité **5** pendant plus de 3 secondes.
2. L'unité sur l'écran **3** change.
3. Répétez l'étape 1 jusqu'à ce que l'unité souhaitée apparaisse à l'écran **3**.

Remarque : Les unités de longueur suivantes sont disponibles :

m mètre

' " pied/pouce

in pouce

ft pied

● Mesures de longueurs

- Appuyez sur la touche MEAS [4] rapidement une nouvelle fois pour activer le rayon laser. Dès que le laser est allumé, le symbole *† [7] est affiché dans le coin gauche supérieur de l'écran [3].

Remarque : Lorsque le rayon laser est déjà activé, l'étape précédente peut être passée.

- Orientez maintenant le laser sur votre objectif. Appuyez sur la touche MEAS [4] rapidement une nouvelle fois. Lorsque la valeur est

mesurée, elle sera indiquée en bas de l'écran **3** et le laser s'éteindra.

- Si vous désirez effectuer une nouvelle mesure, répétez les étapes décrites précédemment.
- La nouvelle mesure est affichée en bas de l'écran **3**, la mesure précédente est affichée au milieu. Le faisceau laser est à présent éteint.

● **Changer le mode de mesure**

● **Mode mesure permanente**

- En mode mesure unique, pressez et maintenez enfoncée la touche MEAS **4** pendant 3 secondes pour accéder au mode mesure permanente.
- En mode mesure permanente, le symbole laser clignote.

● **Mode mesure unique**

- En mode mesure permanente, pressez et maintenez enfoncée la

touche MEAS 4 pendant 3 secondes pour accéder au mode mesure unique.

- En mode mesure unique, le symbole laser reste allumé.

● **Erreur, dysfonctionnement & dépannage**

Pro- blème	Cause	Solu- tion
-----	Erreur de calcul	Respec- tez la plage de mesure admis- sible.

Pro- blème	Cause	Solu- tion
301	La tem- péra- ture am- biente est trop basse ou trop élevée	Respec- tez les tempé- ratures am- biantes admis- sibles (0°- 40°C).

Pro- blème	Cause	Solu- tion
401	Dys- fonc- tionne- ment	Si le symbole apparaît toujours après la mise en marche et l'arrêt à maintes reprises, apportez le produit dans un atelier spécia- lisé.

● **Entretien et nettoyage**

Le produit ne nécessite pas de maintenance.

- **ATTENTION !** Ne plongez jamais le produit dans de l'eau, ni dans d'autres liquides. L'humidité ne peut pas pénétrer à l'intérieur du produit lors du nettoyage.
- Nettoyez le port de sortie du rayon laser [2] et la lentille réceptrice [1] à l'aide d'un jet d'air doux. Pour les impuretés plus tenaces, enlevez la saleté avec un coton-tige légèrement

humidifié. Ne pas exercer de fortes pressions lors de cette manipulation !

- N'utilisez en aucun cas de l'essence, des solvants ou des nettoyants attaquant le plastique.

- **⚠ AVERTISSEMENT !**

Le produit ne peut être ouvert que par un spécialiste s'il a besoin d'être réparé.

- Utilisez un chiffon sec pour le nettoyage du boîtier.
- Nettoyez le produit régulièrement, de préférence après chaque utilisation.

● **Rangement**

- Si vous n'utilisez plus le produit pendant une longue période, enlevez les piles et stockez-le dans un endroit propre, sec et protégé des rayons directs du soleil.

● **Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter
l'identification
des matériaux

d'emballage pour le tri
sélectif, ils sont identifiés
avec des abbréviations (a)
et des chiffres (b) ayant la
signification suivante : 1–7 :
plastiques/20–22 : papiers
et cartons/80–98 : maté-
riaux composite.



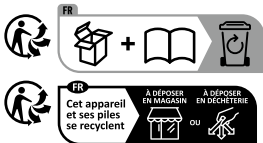
Votre mairie ou
votre municipalité
vous renseigneront

sur les possibilités de mise
au rebut des produits usa-
gés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement,

veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Le produit ainsi que les accessoires et les

matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



**Pollution de
l'environnement
par la mise au**

rebut incorrecte des piles/ piles rechargeables !

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● **Garantie et service**

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande

d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux

déclarations publiques
faites par le vendeur,
par le producteur ou
par son représentant,
notamment dans la
publicité ou l'étiquette ;

- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de

fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment

de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été

endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les consignes suivantes :

- o Pour toute demande, veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro d'article (IAN 471957_2407) comme preuve d'achat.
- o Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque signalétique du produit ou sur une gravure du produit, sur la couverture de votre manuel (en bas à gauche) ou

sur un autocollant placé sur la face arrière ou inférieure du produit.

- o En cas de dysfonctionnement ou de tout autre défaut de l'appareil, contactez d'abord le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.
- o Tout produit considéré comme défectueux peut alors être envoyé sans frais de port supplémentaires au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description

écrite du défaut et de sa date d'apparition.

o



Sur parkside-diy.com, vous pouvez visualiser et télécharger de nombreux autres manuels. Avec ce QR Code, vous accédez directement au site parkside-diy.com.

Sélectionnez votre pays et recherchez le mode d'emploi dans le champ de recherche. En saisissant le numéro d'article (IAN) 471957_2407, vous accédez au mode d'emploi de votre article.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

**BE Service après-vente
Belgique**

Tél. : 080071011

Tél. : 80023970
(Luxembourg)

E-Mail : owim@lidl.be



Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina	67
--	---------------	-----------

Inleiding	Pagina	70
Correct gebruik...	Pagina	72
Beschrijving van de onderdelen...	Pagina	72
Omvang van de levering	Pagina	74
Technische gegevens	Pagina	75

Algemene veiligheidsinstructies	Pagina	78
Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's	Pagina	83

Voor de ingebruikname	Pagina	88
Batterijen plaatsen/ vervangen	Pagina	89

Ingebruikname	Pagina	91
In-/ Uitschakelen	Pagina	91
Lengteeenheid kiezen.....	Pagina	92
Lengtes meten...	Pagina	93

Meetmodus wijzigen	Pagina	95
Continue meting.....	Pagina	95
Enkele meting ...	Pagina	96

**Fouten,
storingen &
storingen
oplossen** Pagina 97

**Onderhoud
en reiniging** Pagina 99

Opslag Pagina 101

Afvoer..... Pagina 101

**Garantie
en service**..... Pagina 105

Garantie Pagina 105

Afwikkeling in
geval van

garantie..... Pagina 109

Service..... Pagina 112

Legenda van de gebruikte pictogrammen



Lees de gebruiksaanwijzing.



Explosiegevaar!



Veiligheidshandschoenen dragen!



Let op!



Bescherm u tegen laserstraling!



Niet in de laserstraal kijken!



Gelijkstroom/
-spanning

Legenda van de gebruikte pictogrammen



Inclusief batterij



Het CE-teken bevestigt de conformiteit met de voor het product van toepassing zijnde EU-richtlijnen.



Veiligheidsinstructies
Instructies



Buiten het bereik van kinderen opbergen



Niet in het vuur gooien

Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Niet verkeerd plaatsen
	Niet deformeren/ beschadigen
	Niet openen/uit elkaar halen
	Verschillende types en merken niet door elkaar gebruiken
	Nieuwe en ge- bruikte batterijen niet door elkaar gebruiken
	Niet opladen

Legenda van de gebruikte pictogrammen



Houd batterijen uit de buurt van water en overmatig vocht.



Niet kortsluiten



Op de juiste manier plaatsen

Laser-afstandsmeter 20 m

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een

hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● **Correct gebruik**

Het product is bedoeld om dieptes, lengtes, hoogtes en afstanden te meten. Elke wijziging of elk ander gebruik van het product is niet doelmatig en houdt een aanzienlijk ongevalrisico in. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van ondoelmatig gebruik. Niet bestemd voor commercieel gebruik.

● **Beschrijving van de onderdelen**

- 1 Sensor-oog
- 2 Uitgang laserstraal
- 3 Display
- 4 MEAS-knop  (in- en uitschakelen, enkele

meting, continue meting)

5 Reference-/Unit-knop
(uitgangspunt van de meting wijzigen/eenheid wijzigen)

6a Deksel voor batterijvak

6b Batterijvak

Display

7 Laser is ingeschakeld 

8 Batterij-indicatie 

9 Eerder gemeten waarde

10 Lengte-eenheid

11 Laatst gemeten waarde

12 Referentievlak 

12a De meting wordt vanaf de bovenkant van het apparaat uitgevoerd 

- 12b De meting wordt vanaf de onderkant van het apparaat uitgevoerd 

Opmerking: de eerste (eerdere) meetwaarde wordt in het midden weergegeven nadat de tweede (nieuwe) meetwaarde succesvol is begonnen.

● **Omvang van de levering**

- 1 laserafstandsmeter
- 2 1,5V-batterijen type LR03 (AAA)
- 1 gebruiksaanwijzing

● Technische gegevens

Meetbereik: 0,075–
20m*
(vanaf de
bovenkant)
0,175–
20m*
(vanaf de
onderkant)

Meetnauw-
keurigheid
(typisch): $\pm 2,0\text{mm}^{**}$

Kleinste
weergave-
eenheid: 1 mm

Bedrijfs-
temperatuur: 0°–40°C
(voor ge-
bruik bin-
nenshuis)

Relatieve
luchtvoch-
tigheid

max.: $\leq 75\%$

Laserklasse: 2

Golflengte van
de laser (λ): 620-690nm

Maximaal
vermogen P

max: $<1\text{ mW}$

Voedings-
spanning: $3V_{\text{DC}}$

Batterijen: 2 x 1,5V
LR03
(AAA)

Gewicht: 68g
(zonder
batterijen)

Afmetingen: 10 x 3,9 x
2,6cm

Beschermings-
graad: IP20

*) De reikwijdte wordt groter naarmate het laserlicht beter door het oppervlak van het object weerkaatst wordt (strooiend, niet spiegelend) en hoe helderder de laserpunt in verhouding tot het omgevingslicht is (binnenruimtes, schemering).

**) Bij ongunstige omstandigheden zoals bijv. fel zonlicht of slecht reflecterende oppervlakken, bedraagt de maximale afwijking ± 8 mm op 20 m. Bij gunstige omstandigheden moet rekening worden gehouden

met een afwijking van
 $\pm 0,1 \text{ mm/m}$.



Algemene veiligheids- instructies

- **Verstikkingsgevaar!**
Verpakkingsmateriaal (bijv. folie of polystyreen) mag niet worden gebruikt om ermee te spelen. Houd kinderen uit de buurt van het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal is geen speelgoed.
- Gebruik het product niet op plekken waar brand- of explosiegevaar bestaat, bijv. in de

buurt van brandbare vloeistoffen of gassen.

- Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn met betrekking tot het veilige gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet

door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

- Laat het product niet onbeheerd achter als het wordt gebruikt. Andere personen zouden door de laserstraal verblind kunnen worden.
- Bescherm het product tegen vocht en directe zonnestraling.
- Stel het product niet bloot aan extreme temperaturen of temperatuurschommelingen. Laat het bijvoorbeeld niet voor lange tijd in de auto liggen. Laat het product bij grote

temperatuurschommelingen eerst acclimatiseren alvorens het in bedrijf te nemen. Bij extreme temperaturen of temperatuurschommelingen kan de nauwkeurigheid van het product beïnvloed worden.

- Vermijd heftige schokken of het laten vallen van het product.



WAARSCHUWING!

Bescherm u tegen laserstraling!



- **VOORZICHTIG LASERSTRALING! NIET IN DE STRAAL KIJKEN! LASERKLASSE 2!**

- Kijk nooit direct in de laserstraal of in de opening.

- **⚠ WAARSCHUWING!**

Het observeren van de laserstraal met optische instrumenten (bijv. loep, vergrootglas e. d.) is schadelijk voor de ogen.

- **Voorzichtig!** Als er andere dan de hier genoemde bedienings- of

afstelfuncties worden gebruikt of andere handelingen worden verricht, kan dit tot gevaarlijke blootstelling aan straling leiden.

- Richt de laserstraal nooit op reflecterende oppervlakken, personen of dieren. Slechts een kort zichtcontact met de laserstraal kan leiden tot oogletsel.



Veiligheids- instructies voor

batterijen/accu's

- **LEVENSGEVAAR!**
Houd batterijen/accu's buiten het bereik van

kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!

- Inslikken kan leiden tot inwendige verbrandingen, perforatie van zacht weefsel en tot de dood. Ernstige inwendige verbrandingen kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden.



EXPLOESIE- GEVAAR!

Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen/accu's niet kort en/of open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in

brand vliegen of explo-
deren.

- Gooi batterijen/accu's nooit in het vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.

Risico dat de batterijen/ accu's lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen/accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren/direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen/accu's het contact van de chemicaliën met de

huid, ogen en slijmvliezen vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!



**DRAAG
VEILIG-
HEIDS-**

HANDSCHOENEN!

Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.

Als de batterijen/accu's lekken, dient u deze

direct uit het product te halen om beschadigingen te vermijden.

- Gebruik alleen batterijen/accu's van hetzelfde type. Gebruik nooit nieuwe en oude batterijen/accu's door elkaar!
- Verwijder de batterijen/accu's, als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt.

Risico op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterij/accu!

- Plaats de batterijen/accu's volgens de weergegeven polariteit (+) en (-) op batterij/accu en op product.
- Reinig de contacten van de batterij/accu en in het batterijvak voor het plaatsen met een droge, pluisvrije doek of wattenstaafje!
- Verwijder verbruikte batterijen/accu's direct uit het product.

● **Voor de ingebruikname**

- Controleer de levering op volledigheid en op

zichtbare beschadigingen.

- Verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.
- Verwijder de beschermfolie van het display.

● Batterijen plaatsen/vervangen

Als het batterijsymbool  voor de eerste keer in het display **3** verschijnt, zijn nog enkele metingen mogelijk. Verschijnt het lege batterijsymbool , dan moeten de batterijen worden vervangen. Metingen zijn niet meer mogelijk.

- Open het deksel van het batterijvakje **6a** door het nokje van het deksel voorzichtig naar beneden te drukken.
- Verwijder, indien nodig, de lege batterijen uit het batterijvak **6b**.
- Plaats de (nieuwe) batterijen. Let op de juiste polariteit overeenkomstig de afbeelding aan de binnenkant van het batterijvak **6b**.
- Sluit het deksel **6a** van het batterijvak zoals aangegeven (afb. A).

● Ingebruikname

● In-/Uitschakelen

- Druk voor het inschakelen van het product op de MEAS-knop  **4**. Bij het inschakelen van het product wordt de laserstraal ingeschakeld.
- Houd voor het uitschakelen van het product de MEAS-knop  **4** ca. 5 seconden lang ingedrukt, tot in het display **3** „OFF“ wordt weergegeven. Als er gedurende ca. 3 minuten geen knop op het product wordt ingedrukt, schakelt het product zichzelf

automatisch uit om de batterijen te sparen.

- Om te wisselen tussen de meting vanaf de bovenkant of de onderkant van het product of omgekeerd, drukt u op de Reference-/Unit-knop **5**.

● **Lengteeenheid kiezen**

1. Houd de Reference-/Unit-knop **5** langer dan 3 seconden ingedrukt.
2. De eenheid op het display **3** verandert.
3. Herhaal stap 1 totdat de gewenste eenheid

op het display **3** verschijnt.

Opmerking: U kunt kiezen uit de volgende lengteeenheden:

m meter

' " voet/inch

in inch

ft voet

● **Lengtes meten**

- Druk nog een keer kort op de MEAS-knop **4** om de laserstraal te activeren. Zodra de laser is ingeschakeld, wordt het symbool ^{*}† **7** in de linker bovenhoek van het display **3** weergegeven.

Opmerking: als de laserstraal reeds geactiveerd is, kan de bovengenoemde stap worden overgeslagen.

- Richt de laser alleen op het te meten object. Druk nog een keer kort op de MEAS-knop **4**. Bij een succesvolle meting wordt de meetwaarde aan de onderkant van het display **3** weergegeven en de laser wordt uitgeschakeld.
- Als u nog een meting wilt uitvoeren, herhaalt u de bovengenoemde stappen.
- De nieuwe meetwaarde wordt aan de onderkant

van het display **3** weergegeven, de vorige meetwaarde in het midden. De laserstraal is nu uitgeschakeld.

● **Meetmodus wijzigen**

● **Continue meting**

- Druk in de modus voor enkele meting op de MEAS-knop **4** en houd deze 3 seconden ingedrukt om in de modus voor continue meting te komen.
- Het lasersymbool knippert in de modus voor continue meting.

● Enkele meting

- Druk in de modus voor continue meting op de MEAS-knop  en houd deze 3 seconden ingedrukt om in de modus voor enkele meting te komen.
- Het lasersymbool blijft in de modus voor enkele meting staan.

● **Fouten, storingen & storingen oplossen**

Pro- bleem	Oor- zaak	Oplos- sing
-----	Bereke- nings- fout	Let op het toe- gestane meet- bereik.
301	Omge- vings- tempe- ratuur te laag of te hoog	Let op de toe- gestane omge- vings- tempe- raturen (0°- 40°C).

Pro- bleem	Oor- zaak	Oplos- sing
401	Appa- raat-fout	Als het symbool ook na meer- maals in- en uitscha- kelen nog steeds ver- schijnt, breng dan het product naar een vakman.

● **Onderhoud en reiniging**

Het product is onderhoudsvrij.

- **LET OP!** Dompel het product nooit onder in water of andere vloeistoffen. Bij het reinigen mag er geen vocht in het product binnendringen.
- Reinig de uitgang van de laserstraal  en het sensoroog  met een zachte luchtstroom. Bij sterkere verontreinigingen het vuil verwijderen met een licht vochtig gemaakt wattenstaafje. Oefen

daarbij geen sterke druk uit!

- Gebruik nooit benzine, oplosmiddelen of reinigingsmiddelen die kunststof aantasten.
- **⚠ WAARSCHUWING!**
Het product mag voor reparatie-doeleinden alleen door een vakman worden geopend.
- Gebruik voor het reinigen van de behuizing een droge doek.
- Reinig het product regelmatig, zo mogelijk na elk gebruik.

● Opslag

- Indien het product voor langere tijd niet wordt gebruikt, verwijder dan de batterijen en bewaar deze op een schone, droge plek zonder direct zonlicht.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis:

1–7: kunststoffen/20–22: papier en vezelplaten/
80–98: composietmaterialen.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende

product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het

milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn

onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



**Milieuschade
door foutieve
verwijdering van
de batterijen/accu's!**

Batterijen/accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● **Garantie en service**

● **Garantie**

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig

gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw probleem te garanderen, dient u de volgende aanwijzingen in acht te nemen:

- o Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 471957_2407) als bewijs van aankoop bij de hand.
- o Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje op het product, een gravure op het product, het titelblad van uw handleiding (links onderaan) of de sticker op

- de achter- of onderkant van het product.
- o Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, neem dan eerst contact op met de hierna genoemde service-afdeling per telefoon of e-mail.
 - o Een als defect bestemd product kunt u dan samen met het aankoopbewijs (kassabon) en een beschrijving van het gebrek en het moment waarop het is opgetreden franco opsturen naar het aan u doorgegeven service-adres.

0



Op parkside-diy.com kunt u deze en vele andere handleidingen bekijken en downloaden. Met deze QR-code gaat u direct naar parkside-diy.com. Kies uw land en gebruik het zoekmasker om de

gebruiksaanwijzing te zoeken. Vul het artikelnummer (IAN) 471957_2407 in om toegang te krijgen tot de gebruiksaanwijzing van uw artikel.

● Service

NL

Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

BE

Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970

(Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be



Legende der verwendeten Piktogramme Seite 116

Einleitung Seite 120

Bestimmungs-
gemäße

Verwendung..... Seite 121

Teile-

beschreibung..... Seite 122

Lieferumfang..... Seite 124

Technische

Daten Seite 124

Allgemeine Sicherheits- hinweise..... Seite 127

Sicherheits-
hinweise für

Batterien/Akkus ... Seite 133

Vor der Inbetriebnahme.....Seite 139

Batterien einsetzen/
austauschenSeite 140

Inbetriebnahme.....Seite 141

Ein-/
AusschaltenSeite 141
Längeneinheit
auswählen.....Seite 143
Messen von
Längen.....Seite 144

Messmodus ändern.....Seite 146

Dauermessungs-
modus.....Seite 146
Einzelmessungs-
modus.....Seite 146

**Fehler,
Störungen &
Fehler-
behebung**Seite 147

**Wartung und
Reinigung**Seite 150

LagerungSeite 152

EntsorgungSeite 152

**Garantie
und Service**Seite 156

GarantieSeite 156

Abwicklung im

Garantiefall.....Seite 160

Service.....Seite 163

Legende der verwendeten Piktogramme



Lesen Sie die Bedienungsanleitung.



Explosionsgefahr!



Schutzhandschuhe tragen!



Achtung!



Schützen Sie sich vor Laserstrahlung!



Nicht in den Laserstrahl blicken!

Legende der verwendeten Piktogramme



Gleichstrom/
-spannung



Batterie inklusive



Das CE Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.



Sicherheitshinweise
Handlungsanweisungen



Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren

Legende der verwendeten Piktogramme

	Nicht ins Feuer werfen
	Nicht falsch einlegen
	Nicht deformieren/ beschädigen
	Nicht öffnen/ auseinandernehmen
	Unterschiedliche Typen und Marken nicht miteinander mischen

Legende der verwendeten Piktogramme



Neue und gebrauchte Batterien nicht miteinander mischen



Nicht laden



Halten Sie Batterien von Wasser und übermäßiger Feuchtigkeit fern.



Nicht kurzschließen



Auf richtiges Einlegen achten

Laser-Entfernungsmesser 20m

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die

angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Das Produkt eignet sich zum Messen von Entfernungen, Längen, Höhen, Abständen. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Produkts gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt

der Hersteller keine Haftung. Nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● **Teilebeschreibung**

- 1** Empfangslinse
- 2** Laserstrahlaustrittsöffnung
- 3** Display
- 4** MEAS-Taste  (Ein- und Ausschalten, Einzelmessung, Dauermessung)
- 5** Reference-/Unit-Taste (Messung des Ausgangspunkts ändern/ Einheit ändern)
- 6a** Batteriefachdeckel
- 6b** Batteriefach

Display

- 7 Laser eingeschaltet 
- 8 Batteriezustandsan-
zeige 
- 9 zuvor gemessener
Wert
- 10 Längeneinheit
- 11 zuletzt gemessener
Wert
- 12 Bezugsebene 
- 12a Die Messung wird von
der Oberkante des
Geräts aus durchge-
führt 
- 12b Die Messung wird von
der Unterkante des
Geräts aus durchge-
führt 

Hinweis: Erster (vorheriger)
Messwert wird in der Mitte

angezeigt, nachdem der zweite (neue) Messwert erfolgreich gestartet ist.

● **Lieferumfang**

- 1 Laser-Entfernungsmessgerät
- 2 1,5V-Batterien Typ LR03 (AAA)
- 1 Bedienungsanleitung

● **Technische Daten**

Mess-

bereich:	0,075–20m* (Ausgangspunkt Oberkante)
	0,175–20m* (Ausgangspunkt Unterkante)

Mess- genauigkeit (typisch):	$\pm 2,0\text{ mm}^{**}$
Kleinste Anzeigen- einheit:	1 mm
Betriebs- temperatur:	0°–40°C (für den Ge- brauch in In- nenräumen)
Relative Luftfeuchte max.:	$\leq 75\%$
Laserklasse:	2
Wellenlänge des Lasers (λ):	620-690 nm
Maximale Leistung P max:	<1 mW

Betriebs- spannung:	3V==
Batterien:	2 x 1,5V LR03 (AAA)
Gewicht:	68g (ohne Batterien)
Maße:	10 x 3,9 x 2,6cm
Schutzgrad:	IP20

*) Die Reichweite wird größer, je besser das Laserlicht von der Oberfläche des Zieles zurückgeworfen wird (streuend, nicht spiegelnd) und je heller der Laserpunkt gegenüber der Umgebungshelligkeit ist (Innenräume, Dämmerung).

****)** Bei ungünstigen Bedingungen wie z.B. starker Sonneneinstrahlung oder schlecht reflektierender Oberfläche beträgt die maximale Abweichung $\pm 8\text{ mm}$ auf 20m. Bei günstigen Bedingungen ist mit einem Einfluss von $\pm 0,1\text{ mm/m}$ zu rechnen.



Allgemeine Sicherheits- hinweise

- **Erstickungsgefahr!**
Verpackungsmaterialien (z.B. Folien oder Polystyrol) dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Halten Sie

Kinder stets von Verpackungsmaterial fern.
Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug.

- Benutzen Sie das Produkt nicht an Orten, an denen Feuergefahr oder Explosionsgefahr besteht, z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen be-

nutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt, wenn dieses in Gebrauch ist. Andere Personen könnten vom

Laserstrahl geblendet werden.

- Schützen Sie das Produkt vor Nässe und direkter Sonneneinstrahlung.
- Setzen Sie das Produkt keinen extremen Temperaturen oder Temperaturschwankungen aus. Lassen Sie es z. B. nicht längere Zeit im Auto liegen. Lassen Sie das Produkt bei größeren Temperaturschwankungen erst austemperieren, bevor Sie es in Betrieb nehmen. Bei extremen Temperaturen oder Temperaturschwankungen kann

die Präzision des Produkts beeinträchtigt werden.

- Vermeiden Sie heftige Stöße oder Stürze des Produkts.



! WARNUNG!

Schützen Sie sich vor
Laserstrahlung!



- **VORSICHT LASER-
STRAHLUNG! NICHT
IN DEN STRAHL**

BLICKEN! LASER KLASSE 2!

- Schauen Sie nicht direkt in den Laserstrahl bzw. in die -öffnung.

WARNUNG!

Das Betrachten des Laserstrahls mit optischen Instrumenten (z. B. Lupe, Vergrößerungsgläsern u.Ä.) ist mit einer Augengefährdung verbunden.

- **Vorsicht!** Wenn andere als die hier angegebenen Bedienungs- oder Justiereinrichtungen benutzt oder andere Verfahrensweisen ausgeführt werden, kann dies zu gefährlicher

Strahlungsexposition führen.

- Richten Sie den Laserstrahl niemals auf reflektierende Flächen, Personen oder Tiere. Bereits ein kurzer Sichtkontakt mit dem Laserstrahl kann zu Augenschäden führen.



Sicherheits- hinweise für Batterien/ Akkus

- **LEBENSGEFAHR!**
Halten Sie Batterien/
Akkus außer Reich-
weite von Kindern.
Suchen Sie im Falle

eines Verschluckens
sofort einen Arzt auf!

- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.



EXPLOSIONSGEFAHR!

Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung,

Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind,

vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZ- HAND- SCHUHE

TRAGEN! Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/

Akkus umgehend aus dem Produkt.

● **Vor der Inbetriebnahme**

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial vom Produkt.
- Entfernen Sie die Schutzfolie vom Display.

● Batterien einsetzen/ austauschen

Wenn das Batteriesymbol  erstmals im Display 3 erscheint, sind noch einige Messungen möglich. Erscheint das leere Batteriesymbol , müssen Sie die Batterien austauschen. Messungen sind nicht mehr möglich.

- ☐ Öffnen Sie den Batteriefachdeckel 6a, indem Sie die Rastklinke des Deckels vorsichtig nach unten drücken.
- ☐ Entfernen Sie die verbrauchten Batterien aus dem Batteriefach 6b, falls notwendig.

- Legen Sie die (neuen) Batterien ein. Achten Sie auf die richtige Polarität entsprechend der Darstellung auf der Innenseite des Batteriefachs **6b**.
- Schließen Sie den Batteriefachdeckel **6a** wie gezeigt (Abb. A).

● **Inbetriebnahme**

● **Ein-/Ausschalten**

- Drücken Sie zum Einschalten des Produkts die MEAS-Taste  **4**. Beim Einschalten des Produktes wird der Laserstrahl eingeschaltet.

- Halten Sie zum Ausschalten des Produkts die MEAS-Taste   ca. 5 Sekunden lang gedrückt, bis im Display  „OFF“ angezeigt wird. Wird ca. 3 Minuten keine Taste am Produkt gedrückt, schaltet sich das Produkt zur Schonung der Batterien automatisch ab.
- Um den Ausgangspunkt der Messung von der Oberkante des Produkts zu dessen Unterkante oder umgekehrt zu wechseln, drücken Sie die Reference-/Unit-Taste .

● Längeneinheit auswählen

1. Drücken und halten Sie die Reference-/Unit-Taste **5** länger als 3 Sekunden.
2. Die Einheit auf dem Display **3** wechselt.
3. Wiederholen Sie Schritt 1, bis die gewünschte Einheit auf dem Display **3** erscheint.

Hinweis: Die folgenden Längeneinheiten sind verfügbar:

m Meter
' " Fuß/Zoll
in Zoll
ft Fuß

● Messen von Längen

- Drücken Sie die MEAS-Taste **4** kurz ein weiteres Mal, um den Laserstrahl zu aktivieren. Sobald der Laser eingeschaltet ist, wird das Symbol ***† 7** in der oberen linken Ecke des Displays **3** angezeigt.

Hinweis: Wenn der Laserstrahl bereits aktiviert ist, kann der oben genannte Schritt übersprungen werden.

- Richten Sie den Laser nun auf Ihr Ziel. Drücken Sie ein weiteres Mal kurz die MEAS-Taste **4**.

Bei erfolgreicher Messung wird der Messwert am unteren Rand des Displays **3** angezeigt und der Laser ausgeschaltet.

- Wenn Sie eine weitere Messung vornehmen wollen, wiederholen Sie die zuvor beschriebenen Schritte.
- Der neue Messwert wird am unteren Rand des Displays **3** angezeigt, der vorherige Messwert in der Mitte. Der Laserstrahl ist nun ausgeschaltet.

● **Messmodus ändern**

● **Dauermessungs- modus**

- Drücken und halten Sie im Einzelmessungsmodus die MEAS-Taste  3 Sekunden, um in den Modus der Dauermessung zu gelangen.
- Das Lasersymbol blinkt im Dauermessungsmodus.

● **Einzelmessungs- modus**

- Drücken und halten Sie im Dauermessungsmodus die MEAS-Taste  3 Sekunden, um in

den Modus der Einzelmessung zu gelangen.

- Das Lasersymbol bleibt im Einzelmessungsmodus eingeschaltet.

● Fehler, Störungen & Fehlerbehebung

Problem	Ursache	Lösung
-----	Berechnungsfehler	Beachten Sie den zulässigen Messbereich.

Pro- blem	Ursache	Lösung
301	Umge- bungs- tempe- ratur zu gering oder zu hoch	Beach- ten Sie die zu- lässigen Umge- bungs- tempe- raturen (0 °– 40 °C).

Pro- blem	Ursache	Lösung
401	Geräte- fehler	Wenn das Symbol auch nach mehrfachem Ein- und Aus- schalten noch er- scheint, bringen Sie das Produkt zu einer Fach- werk- statt.

● **Wartung und Reinigung**

Das Produkt ist wartungs-
frei.

- **ACHTUNG!** Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Beim Reinigen darf keine Feuchtigkeit in das Produkt dringen.
- Reinigen Sie die Laserstrahlaustrittsöffnung  **2** und die Empfangslinse  **1** mit einem sanften Luftstrahl. Bei stärkeren Verunreinigungen entfernen Sie den Schmutz mit einem leicht angefeuchteten

Wattestäbchen. Üben Sie dabei keinen starken Druck aus!

- Verwenden Sie niemals Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.
-  **WARNUNG!** Das Produkt darf zu Reparaturzwecken nur von einer Fachkraft geöffnet werden.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein trockenes Tuch.
- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig, im Idealfall nach jedem Gebrauch.

● Lagerung

- Sollten Sie das Produkt längere Zeit nicht benutzen, entnehmen Sie die Batterien und lagern Sie diese an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

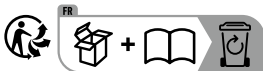


Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● **Garantie und Service**

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien

hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- o Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 471957_2407) als Nachweis für den Kauf bereit.
- o Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder

Unterseite des Produktes.

- o Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
- o Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

0



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land

aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 471957_2407 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

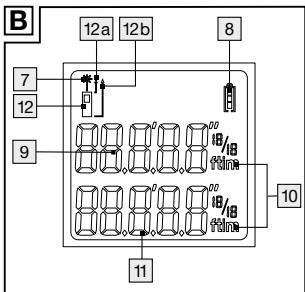
E-Mail: owim@lidl.at

(CH) Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



B



PDF ONLINE
parkside-diy.com

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG10193

Version: 12/2024

Version des informations

Stand van de informatie · Stand
der Informationen: 09/2024

Ident.-No.: HG10193092024-2

IAN 471957_2407

